

ԼՈՒՍԱՔԵՐ

Լ Ր Ա Գ Ի Ր

ԱԶԳԱՅԻՆ ԳԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԻՆԳՇԱՐԹԻ ԵՒ ՇԱՐԱԹ ՕՐԵՐԸ



ՀԱՅԵ
ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ ԼՈՒՍԱՔԵՐԻ ԼՐԱԳՐԻ
ԳԱՀԻԼԷ
Administration du journal armenien
LOUSSAPER
Boite Postale 868 Le Caire (Egypte)

ԲԱԺՆԵԳԻՆ		
Եղիպտոս Արտատպարան		
ՈՂԶ	ՊՐԶ	ՇԻԼԻՆ
Տարեկան	100	20
Վեցամսեայ	50	10
Եռամսեայ	25	5

ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ
Նամակ և դրամ զրկել վարչութեան հասցէին
Չեազդիքները եւս չեն դարձախր
Ծանուցումներու համար մասնաւոր պայմաններ
Խմբագրատունը կը գտնուի Մանսուր փաշա խալիճ, քրամակի
գոյն վրայ, Գաֆի և պար տը Թրանսի բաւաժին մէջ:

ԼՈՒՍԱՔԵՐԻ
Օ Ր Ա Յ Ո Յ Ց Ը
ԵՆ. 21 Յուլիս
Գ. օր պահուց վարչութեան
Վրէժը այն միակ պարտքն է
զոր պէտք չէ հատուցանելու
Ուր. 22 Յուլիս
Ե. օր պահուց վարչութեան
Լուրջ դատողութիւնն աւելի ար-
մէք ունի քան փայլուն երեւակայու-
թիւնը:

ՆՈՒՊԱՐԵԱՆ
ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑԸ
Բարիկէն հետեւեալ նամակը ուղղուած
է «L'Arménie»-ի տնօրէն Պ. Մ. Չերաքին:
Պարոն Տնօրէն,
Կը յուսամ ձեզի հաճելի ըլլալ
հաղորդելով Ն. Վ. Պոլոս բաշա Նու-
պարի ի Գահիրէ հիմնելիք վարժա-
րանին կազմակերպութեան ամփոփ
մէկ յայտարարելը:
Այդ վարժարանը կը կոչուի
«Նուպարեան Առեւտրական հայ վար-
ժարան» (Ecole Arménienne de com-
merce Nubar):

Հոն պիտի ընդունուին յոյժ
հայերը առանց գտնանքի խտրու-
թեան, միայն սա վերապահութեամբ
որ ուղղափառ այսինքն յուսարշա-
կան հայերը՝ հայ աշակերտներու առ-
բողջ թիւին երկու երրորդէն պա-
կաս չպիտի ըլլան:
Թէեւ այս հաստատութիւնը ազ-
գային է, օտարականներն ալ կ'ըն-
դունան հոն, այն պայմանով որ ա-
ռանց թիւը ընդհանրապէս չաշակերտ-
ներուն ամբողջական թիւին մէկ քառորդէն
աւելի չըլլայ:
Գիշերթիւղի և ձրի գիշերթիւղի
աշակերտ ըլլալու առանձնորոշումը
վերապահուած է Հայերուն:
Հայերէն, արաբերէն, անգլիե-
րէն և ֆրանսերէն լեզուներու ուսու-
ցումը պարտաւորիչ է:
Օտարականները ազատ պիտի
ձնան հայերէնը սորվելու:
Հայ լեզուի հատկութիւնը անհը-
րաժեշտ է հայ աշակերտներու ըն-
դունելութեան համար:
Դպրոցը պիտի կառավարուի
վարչական խորհուրդէ մը որուն

մշտական անդամները պիտի ըլլան
իրաւունքով հիմնադրին ու իր զա-
ւակները, և որոնք օգնական պիտի
ունենան առ նուազն չորս խորհրդա-
կաններ, հայ երեւելիներէ ընտրուած
կամ նշանակուած:
Նորին վսեմութեան Պաշտ բա-
շա Նուպարի առատաձեռնութեան
շնորհիւ հայ ազգը պիտի ունենայ
մեզմէ կիւմայի մը ու ազատական կու-
ռավարութեան մը տակ՝ մատուցա-
կան կեդրոն մը որ ամեն երկիրնե-
րու հայ պատանեկութեան պիտի
ընծայէ հարկաւոր երաշխիքը՝ յորջ
ուսումներու, ազգային դատարարա-
կութեան և ընտրեալ ուսուցչական
խումբի մը տեսակէտով:
Երկու թէ, հայ պատանեկութիւն-
ը կարենար օգտուիլ այս օգտակար
հաստատութենէն, կազմուելու և
պատրաստուելու համար առեւտրա-
կան, ելմտական և վարչական առ-
պարէշներու:
Հաճեցէք ընդունիլ, սիրելի Տը-
նօրէն, ամենաանկեղծ զոգացումներուս
արտայայտութիւնը:
Ա. Մ.

Ա Ր Տ Ա Ք Ի Ն
ՕՍՄԱՆԻՆԵՐՈՒ ՄԻՋԵԻ
ՀԱՄԱՂԱՅՈՒԹԻՒՆ ՄԸ ԿԱՐԵԼԻ Է
(Տեսակցութիւն մը Պ. Ահմէտ Րիզայի հետ)
Courrier Européenի Յուլիս 21 թի-
ւին մէջ կը կարդանք իր աշխատակիցներէն
Տիար Տիգրան Էլմասեանի այս յօդուածը:
Յայտնի է թէ օսմ. կայսրութեան
միայն քրիստոնեայ բնակչութիւնները չեն որ
կը տառապին Սուլթանին ու իր պաշտօ-
նակներուն կամայականութենէն, թուր-
քերը, Սլաւները և ուրիշ մահմետական-
ներն ալ՝ որոնք հաւասարապէս կը հարբս-
տահարուին՝ քրիստոնեաներուն չափ կը
ջանան նոյն այդ ճշդ ուղիով ազատիլ:
Բայց Համիտեան ուղիովին դժ մղուած
այս կոիւնները առանձին առանձին տեղի
կ'ունենան ու երբեմն իրարու հակառակ
ուղղութեամբ: Ասոր պատճառն այն է որ
այս ոյժերը ցրուած են փոխանակ միասնա-
րոժ կուռ խորճ մը կազմելու և այնպէս
հասարակաց հարստահարչին դէմ դնելու:
Օգտակար համարեցի երթալ խնդրել «Մէշ-
վէրէթ»-ի տնօրէն Պ. Ահմէտ Րիզայէն որ
հաճի ինձի հասկցնելու շարժանքները Օս-

մանցիներուն այս անմիութեան, որուն վը-
րայ անոնք ամէնքն ալ կը ցաւին և որ կը
փասէ ամենուն շահին ու նպատակին:
«Թուրքերը» ըսի անոր, կը փափա-
քին որ իրենց ցեղը անպատճառ գերիշ-
խանութիւն ունենայ, կ'ուզեն որ ապագայ
ոչ թիւ մը մէջ տիրապետող ձեան ու ի-
րենց լուծին տակ պահեն օսմանեան կայս-
րութեան միւս ազգայնութիւնները:
— Մեր Երիտասարդ-Թուրք կուսակ-
ցութեան համար՝ պատասխանեց Պ. Ահ-
մէտ Րիզա՝ փափաք չի կայ գերիշխանու-
թեան, ցեղ մը՝ ուրիշ ցեղի մը վրայ տի-
րապետութեան. մենք կ'ուզենք ունենալ
օսմանեան խորհրդարան մը որ բոլոր ազ-
գութիւնները հաւասարապէս ներկայացու-
ցիչներ ունենան. ուրեմն մենք չենք կըր-
նալ զաւանջել որ, ապագայ ոչ թիւին մէջ,
Թուրքերը առանձնաշնորհեալ տեղ մը ունե-
նան: Մենք կը ջանանք բարեօրէն կացու-
թիւնը օսմանեան բոլոր բնակչութիւններուն
զորս բնաւոր մը կը ճնշէ հաւասար առ-
տիճանով:
— Երիտասարդ Թուրքերը կը ջա-
նան արդի ոչ թիւը տապալել:
— Ասոր տարակոյս չկայ:
— Կը փափաքէի գիտնալ թէ ինչ մի-
ջոցներով կը կարծեն աւելի յաջողապէս
իրականացնել այս տապալումը: Հակառակ
էք բոնի միջոցներու գործածութեան. յե-
ղափոխական գործունէութեան կուսակից
էք:
— Չենք կրնար ըսել թէ յեղափո-
խական գործը անօգուտ է. դժուար է ու-
րանալ յեղափոխութեանց օգտակարութիւ-
նը ճշդուած ժողովուրդներու համար: Միայն
թէ մենք կ'ուզենք որ այդ յեղափոխութիւնը
խաղկանք մը, շինծու բան մը չըլլայ. այլ
տեղի ունենայ յարմար հողի մը վրայ որ
զայն իրականաւոր ու արգասաւոր ընէ:
— Այսինքն թէ դուք յեղափոխական
գործին հակառակ չէք բնաւ. բայց կ'ուզէք
որ նախ անոր պատրաստուիք: Դուք այս
յեղափոխութեան պատրաստութեան կուսա-
կից էք:
— Կատարեալապէս:
— Բայց այն ատեն չեմ հասկնար
թէ ինչո՞ւ համաձայնութիւն մը չի գոյացաւ
Երիտասարդ Թուրքերու և Հայերու միջեւ:
Միթէ անոնք Երիտասարդ-Թուրքերուն
չափ յեղափոխութեան կուսակից չեն: Ան-
շուշտ ասոնք չպիտի պնդէին ձեզի դէմ
թէ յեղափոխութիւն ընենք առանց զայն
պատրաստուելու:

— Շատ անգամներ բանակցութեան
մէջ մտանք հայ բոլորիկներու հետ՝ ի ժը-
նել հայաթըրական հաւաքումի մը մէջ
համաձայնութիւն կ'ընէի հայ ներկայացուցիչ-
ներուն. «Մենք կ'ուզենք բացարձակ հա-
ւասարութիւնը կայսրութեան բոլոր ազ-
գայնութեանց առանց ցեղի ու կրօնի
խտրութեան և անոնցմէ ոչ մէկուն առանձ-
նաշնորհում չենք ընդունիր: Միայն թէ մենք
կը պնդենք այդ կայսրութեան ամբողջու-
թեանն ու անկախութեանը վրայ ու կը
զիմադրենք անոր անգամահատումին: Բո-
լոր ազգայնութիւնները հաւասարապէս ի-
րենց պատգամաւորները պիտի ունենան
օսմանեան խորհրդարանի մը մէջ, ու ա-
ռանց միջոցաւ կարող պիտի ըլլան իրակա-
նացնել տալ իրենց օգտակար նկատած բա-
րեօրծութիւնները: Դժբաղդարար հայ ներ-
կայացուցիչները չզոհացան հաւասարցնող
սահմանադրութեամբ մը՝ շնորհուած օսման-
եան Սուլթանէ մը և պնդեցին մանա-
ւանդ «ընկերավարական ուսմակապետութեան»
(démocratie socialiste) մը վրայ: Անկէ
իվեր իրերը այդ վիճակին մէջ մնացած են:
— Ինձի կը թուի սակայն թէ հա-
մաձայնութեան մը վերջապէս կարելի էր
յանդիլ երկու կողմերուն ընչ մը աւելի ու-
ղիկ դատողութեամբ: Երգարեւ ինչո՞ւ հա-
մար կանխաւ զբաղիլ անանկ բաներով որ
աւելի կամ պակաս հեռուոր ապագայի
մը կը վերաբերին: Հայերուն ու Երի-
տասարդ-Թուրքերուն անմիջական նպա-
տակը նոյն զարշիլի ուղիովին տապա-
լումը չէ: Սկզբունքով համաձայն չէք
կիրարկելի միջոցներուն, այսինքն յեղա-
փոխական գործին հարկաւորութեան վրայ:
Ուրեմն ինչո՞ւ բուն իսկ այդ վայրկեանէն
իսկոյն չը համաձայնիք հարստահարող ու-
ղիւն տապալելու համար, նկատելով որ
ամենէն սփիւղական կէտն է այդ որուն
վրայ համաձայնութիւնը տարակուսելի չէ:
Մէկ անգամ կացութեան տէր ըլլալէ ու
շարունակական ջարդերու մշտանշը հե-
ռացնելէ յետոյ, բաւական ժամանակ կար
քննելու համար թէ ինչ կարելի էր ընել:
— Մենք կրնայինք կատարեալապէս
այդ ուղղութեան հետեւիլ որ նպատատուր
է Երիտասարդ-Թուրք կուսակցութեան շա-
հուն: Բայց մենք ուղեցիներ անկեղծ ըլլալ
մեր բանակցութեանց մէջ:
— Ինչպէս:
— Մենք արդարեւ վստահ ենք թէ
Համիտական ուղիով անգամ մը տա-
պալել յետոյ, մահմետական մեծամաս-

աւելի ուրախութիւն պիտի ըլլար երբ միա-
ցեալ մարմինը յաջողէր իր փայփայած
նպատակին շուրջը խտացնելու հանրային
ինքնաբեր օժանդակութիւնը:

Լուսաբեր ի խմբագրականին մէջ
ակնարկուած անջատ բնկերութեանց գո-
յութեան պարագան տեղն է որ անգամ
մըն ալ պարզուի:

Մահաբայր եղեմը երբ իր աւեր-
ւորացոց, հաղաբարտ անպաշտպան որբ-
փողոցները մնացին բնագաւառի ամեն կող-
մը, և այս ստիպողական հարկին տակ
1899ին ծնունդ առին որբախնամ բնկերու-

թիւնները Եղիպտոսի մէջ, ու լատիշոյն
բանը զոր ըրին անոնք, ընտրած կարճ ու
կարուկ միջոցներն էր, քանի մը հայրենա-
կիցներ իրար գալ և որբախնամի մը մար-
մին տալ այս ու այն քաղաքի որբերուն
համար, զանցառելի չեղաւ այդ անջատ
մարմիններուն արդիւնաւորած նիւթական
քանակը, ոչ ալ ապարդիւն եղաւ իրենց
օգնութիւնը հէզ որբերուն, ու ոչ ալ նուր
բաւու հասարակութիւնը տրտունջի բառ
մը արտասանեց մինչեւ վերջը:

Որբախնամներու ծագման այս պա-
րագաները որչափ ալ ծանօթ, պէտք զգա-
յի յիշել իրեն հերքում գաղափարներու
այն հասանքին դէմ, որ բնութիւնը ունի
տարամերժօրէն դատապարտելու անջատ
գործելու եղանակը: Ասոնցմէ աւելի կամ
ասոնց չափ արդիւնաւոր կրցաւ ըլլալ ար-
դեօք Միացեալ խառն Թանձնաժողովոյ
գործունէութիւնը: Այն օրէն երբ այդ մար-
մինը կազմուեցաւ՝ այն ատեն իսկ գրեթէ
կազմաւուծուեցան անջատները, դադրեցու-
ցին իրենց բոլոր գործունէութիւնները պայ-
մանագրութեան մը յոյժին առջեւ: Իրենց
յատկացումը մասնակի գործունէութիւն-
ներն ալ լքեցին, — պատճառը, որովհե-
տեւ մրցումին յառաջ բերած ոգեւորու-
թիւնը մարեցաւ: Ղէպի գործունէութեան
խթանող բարի նախանձը մեծաւ սրտերու
մէջ: Եթէ պէտք ըլլայ այս երկուքին, այ-
սինքն գործելու հաւաքական ու անջատ
եղանակին համեմատութիւնը ընել՝ վերջ-
նոյն պիտի մնայ նպաստաւոր եզրը:

Որբ. Միացեալ Թանձնաժողովոյ պատ-
անդամաց բարեփոխական զգացումներուն
քաջապէս տեղեակ ըլլալով հանդերձ, ար-
դեօք ենթադրել կարելի է թէ՛ իր պաշտո-
նավարութեան շրջանին համեմատութեան
և օրինապահութեան գեղեցիկ օրինակ մը
տուաւ, այդ մասին միշտ սկեպտիկ եղած
էինք արդէն ու քանիցս ալ ինքզինքնին
արդար գտանք այդ սկեպտիկութեան մէջ:

Սխալ չհասկցութիւնը, հանրային դո-
ծերու մէջ անշուշտ փափաքելի չէ տեսնել
գործելու անիշխանական եղանակ մը, մենք
կը վստահեմք հաստատել թէ հաւաքական
գործ մը մէկ վարիչ մարմնոյ միջոցաւ
ընդմեաւորելու համար էական պայմանները
նախ գտնելու է որմէ վերջ միայն սպա-
սուած օգուտը կրնայ ձեռք բերուի:

Մեր ցեղը՝ իր ստրկական գոյութեան
գարաշրջաններուն մէջէն չէ ուղած ու զեռ
չուզեր յօգուտ ազգային բարեւաւորութեան
եսն ու հանգիստը զոհելու վարժուիլ, եթէ
ներսի պիտի ըսեմ թէ այս երկու պարա-
գաներու կիրառումն է որ պիտի կրնար
պայմանաւորել մէկ զսպանակէ մղուած հա-
ւաքական ամէն կարգի ձեռնարկներու յա-
ջողութիւնը:

«Լուսաբեր» ի կողմէ հանրային նկա-
տողութեան ներկայացուած առաջարկը,

այն է բնագաւառի հայ մանկաւոյն կրթու-
թեան գործը, ըստ մեզ ազգային երկրոր-
դական հոգեբուն մէջ առաջին տեղը կը
գրաւէ, սերտօրէն առնչութիւն ունենալով
մեր ցեղին հեռանկար ապագային հետ,
ուստի առանց տատամեղու պէտք է ան-
յապաղ հոգի տալ գաղափարին: Ու քանի
որ Միացեալի կազմութիւնը օրուան հարց
մը կոչուած է ըլլալ Եղիպտոսի մէջ, ըստիւ
մասուլը մատնանիչ ընելու է այն պայ-
մանները որոնք ներդաշնակ կը պահեն ո
և է վարչական կազմած, կը մշտնջենաւո-
րեն անոր գործունէութիւնը:

Մեր մտածելու և դատելու կարգ մը
կերպերէն ստրկազերծուելու ենք անգամ
մը. և այս գործին մէջ մեծագոյն դերը
ունենալու է մասուլը:

Կ. ԵՐԶՆԿԱՍԵԱՆ

ԼՐԱՔԱՂ

«Բընչ» դատապարտուած.— Երեսունի
առաջնակարգ ծաղրաթերթը «Բընչ» 300
ոսկի տուգանքի դատապարտուեցաւ: Պ.
Մոյ թէ հոմարի մէկ հեղինակութեան դէմ
վատահամբաւիչ քննադատութիւն մը ընե-
լուն համար:

Դատաւորը իր ճառը աւարտեց հե-
տեւեալ խօսքերով:

«Դժուար է ըսել թէ ո՞վ է «Բընչ»,
բայց անոր հրատարակիչները հոս են, և
Պ. Լիւսի (յօդուածագիրը) խնարհ գեր
մը ընդունած է իրեն «Բընչ»ին շունը,
և ինքզինք խորհրդարանի անդամ ընա-
րուած ներկայացնելով յօդուածը կը ստո-
րագրէ «Թօպի, Մ. Բ.» (Թօպի, Անգամ
խորհրդարանի): Պ. թէ հոմար չախորժի
թօպիէն և կ'ըսէ թէ անիկա զինք վատա-
համբաւեց: Պաշտպանողները կ'ըսեն թէ
թօպի հաշեց միայն, և թէ պէտք չէ ա-
կանջ գնել հաշիւին. բայց՝ զանգատողը
կ'ըսէ թէ թօպի խաժաւ, և անիկա ար-
տուտած չէ խաժնելու այն ուրիշ շունե-
րուն պէս որ դատարան կուգան (Դիժադ-
ներ): Գիրքը բաց է քննադատութեան առ-
ջեւ, և քննադատները իրենց պաշտօնը
կատարելու միջոցին պէտք չէ որ անար-
գական լեզու գործածեն, հեղինակին դէմ
անձնական քնն մը ունենալուն համար,
և նոյնպէս՝ պէտք չէ որ անիկա գովեն՝
բարեկամ ըլլալուն համար, և ես կը յու-
սամ որ քննադատները ամենեւին այդպէս
բան չեն ըներ: (Դիժադներ): Քննադատու-
թիւնը պարկեշտ և պատշաճ պէտք է ըլ-
լայ, այնպէս որ իրաւամբ քննադատութիւն
ըսուի:

Ժամանակին Ռեքլին քննադատու-
թիւն մը ըրաւ Հոսիսլըրի նկարչութեան
դէմ, և վատահամբաւութեան գատի են-
թարկուեցաւ, որովհետեւ ըսած էր որ չը
հասկնար թէ մարդ ի՞նչպէս կրնայ տխա-
րի մը 200 ոսկի տալ՝ «Ինքնեկամանը հա-
սարակութեան երեսին նետելուն համար»: Դա-
տարանը հաստատեց որ ասիկա վա-
տահամբաւութիւն է: Պ. Ռեքլին իրաւունք
ունէր ըսելու որ Հոսիսլըրի պատկերները
գէշ են, բայց իրաւունք չունէր անոր ան-
ձը նախատեսելու: Նոյնպէս գրքի մը մասին
կրնայ ըսուիլ թէ քերականական սխալներ
ունի, թէ օճը գէշ է, եւս. Ուստի պէտք
է շատ զգոյշ ըլլալ որոշելու թէ գիրքը ու-
թիւնը մարդուն վրայ է թէ գիրքին վրայ:»

— Երիտասարդ կառապան մը որ
ինքզինք խղզելու ամբաստանութեամբ դա-

տաւորին առջեւ բերուած էր՝ ըսաւ, «Ես
անձնապաշտ ըլլալու միտք չունէի, բայց
գաւա զրի որ բանաւ պիտի մտնեմ, և ա-
հա գրաւը վատակեցայ»:

— Անօրինակ լատափայտ մը, որ
11,000,000 կտոր գերաններէ կը բաղ-
կանայ՝ նաւով պիտի քաշուի տարուի Խա-
ղաղական ովկիանոսին մէկ կողմէն միւ-
սը, Ենդիական Գոլուսպիայէն մինչեւ
Շանհայ, 6000 մղոն ճամբայ մը:

— Կոշկակարներուն համար.— Ամերի-
կայի Միաց. Նահանգաց Նաշուէ քաղա-
քին գործարաններէն մէկուն մէջ շինուեցաւ
զոյգ մը կոշիկ, ամեն մէկը 23 մատնա-
չափ երկայն և 7 ուկէս մատնաչափ լայն:
(Մէկ անգլիական ոտքը 12 մատնաչափ
կամ ինչէք է):

— Մէկ հոգիէ բաղկացած «ժողո-
վուրդ».— Սկիւտիոյ լեռնային գիւղերէն
մէկուն մէջ, սոսկալի ձինամբրիկի օր մը,
երբ քարոզիչը կիրակնօրեայ պաշտօնը կա-
տարելու համար եկեղեցի եկաւ, տեսաւ
որ հովիւն մը զատ մարդ չը կար հոն:
Սովորութիւնը կը պահանջէր որ առաջ
Անգլիկներէն լեզուով քարոզ մը տրուի և
յետոյ կալեկերէն: Քարոզիչը հարցուց,—
«Ըսէ նայիմ, ձէ՛ք, Անգլիկներէն կ'ուզես,
թէ կալեկերէն»: «Երկուքով ալ խօսէ մե-
զի, ատոր համար լաւ վարձք կ'առնես
կոր» պատասխանեց հովիւն:

— Լոստոնի Սալոյ պանդոկին մէջ
վերջերս տեղի ունեցաւ ճաշկերոյթ մը,
որուն մասնակցող ամեն մէկ հոգի 83 ոս-
կի վճարեց:

ՅԵՌԱԳՐԱԿԱՆ ՈՒՐԵՐ

Ս. Բեդրսպուրի, 10 դ. — Ռոստովի
գործադուլին հետեւանքով վաճառու-
կանութիւնը անդամալուծուած է Տան
գետի հովիտին մէջ: Ռոստովկանութեան
չեւ տեղի ունեցած կռիւի մը յետոյ
երկու բանձագիր սպաննուեցան:
Երկու հազար տոմարով պահեստի
զօրքեր կողպտուեցին կօրոյի և քու-
վարձայի նպարտաճառանոցները և
ճաշարանները: Վարչաւիայի մօտ
Այս քաղաքին մէջ ալ ոտական մը
պաննուեցաւ հրազենով:

Ս. Բեդրսպուրի, 1 Օգոստոս.—
Զօրավար Լինիլիչ հեռագրեց Յու-
րին հերքելու համար լրագրիւններուն
տուած այն լուրը թէ ռուս բանակը
պաշարուած է: Կալեկցիէն որ ռուս
բանակին մօտենալու համար ճա-
րանցիներուն կատարած բոլոր փոր-
ձերը անյաջող թաքած են:

Ս. Բեդրսպուրի, 9 Օգոստոս.—
Վատախօսորի բնակիչները մեծ խմ-
բով գուրս կը գաղթեն դէպի Պա-
կովէշէնօք:

Պերլին, 1 Օգոստոս.— Արտա-
քին գործոց պաշտօնարանը անգլ.-
նաւատորմին Պալմիկ պոլիցիէն
նիւթին վրայ գերմանական մասու-
լին հանած աղմուկին հառատու-
թիւն չտար: Այս մասին ոչ մէկ մը
տահազօղութիւն չունի: Գերմանիա
պատրաստ է անգլ. նաւատորմին ըն-
ծայելու սովորական հիւրասիրութիւ-
նը, ամուսի և պաշարներ:

Ս. Բեդրսպուրի, 1 Օգոստոս.—
Զարը այսօր պրտի նախագահէ նա-

խարտներու ժողովի մը ուր վերջին
անգամ պիտի քննուի ազգային ժո-
ղովի մը ծրագիրը: Հաւանական չը
թուի որ փոփոխութիւններ մը տ-
յուին անոր մէջ: Միտք կայ ընտրու-
թիւններուն սկսելու հոկտ. 1ին որ-
պէս զի ժողովը գումարուի նոյ. 1ին:
Նիւտերը գոնեայ պիտի չըլլան,
բայց նախագահը կրնայ ընդունիլ
մասուլի ներկայացուցիչները:

Լոստոն. 1 Օգ.— Կտաւագոր-
ծութեան բանուորները միաձայնու-
թեամբ որոշեցին ամսոյս 19էն ըս-
կեալ գործադուլ ընել, եթէ իրենց
չարախօսութիւնները 5 օ) չը բարձրա-
ցուին: Մոտոմի միջազգային դաշ-
նակցութեան մասնաժողովը որոշեց
յորդորել Եւրոպայի և Ամերիկայի
մասնաժողովները որ յառաջիկայ
երեք ամիսներուն մէջ ամերիկեան
բաւարի չը գնեն որպէս զի հիմակ-
ուան բարձր գիններուն պայքարը
արդիւնէ:

ՍԱԿԱՐԱՆ

Երեկ երեկուան ժամը 1 ին փակուած

Երկրորդընդէ Պանք Ա. Ո.	14	3[16
Եւլընէ	27	5[8
» նոր	27	9[16
Հասա տի Ուոնթոն		186
Պանք տ'Աթէն		127
Տէլթա Լայթ Ա. Ո.	13	1[16
Հեւուան		28
Ջ. թիւրք	Ֆրէք.	133
Թամէ	Ա. Ո.	7 3[8
Աւեստանգրիա Նրի Բնկ.		15
Դահիթէ	Ֆր.	1140
Թանթա	Ա. Ո.	28
Գաիթ Սանիյէ		28 5[16
Բրէտի ֆոնտէ աքսիօն	Ֆր.	821
» օպիկատիօն հին		316
» նոր		272
Ինիլըն ինվեսթմենթ		
Հատ Եւլթիսի Լիմ. Ա. Ո.	1	5[16
Ինիլըն Էսթէյթ		1
Էնդրրբայթ Հատ տիլլըրմէնդ	10	2[2
Ինիլ. Լէնտ Հատ Ճէնըրէ Դըրսոյ	0.13	1[16
Ինիլ. Դըրսոյ Հատ ինվեսթմենթ	1.5	1[16
Պեհերա	Բ. Ո.	41
Էլթա Լէնտ	2	3[4
Ուտրաւ		6 1[16
Ինիլըն Մարքէթ		1-2-9
Էնկուիլի Հոթել	10	3[13
Բրաուն Պրիւրըրի Աղեքս. Ֆր.		205
» Գահիթէ		121
Բօթըն միլ	Ա. Ո.	0-5-0
Եթ Հատ Սօտա		1-14-9
Զիմէթ		72
Սթիլնիկ		3-4
Անկո— Ամերիկըն Նայ	5	9[16
Մէնգալէ	4	1[4
» Տիֆըր	Բ. Ղ.	90
Թրամիլէյ Աւեքս. Բրիլ.		160
» Տիլիտանտ		342
ԲԱՄՊԱԿ		
Լիվրու. Օգ.	28	
Օրուան վաճառումը, հակ.		6000
Որմէ՛ Եղիպտականը		1000
Սիպա, Հօկա.		5.81
Յունվ. փետր.		5.95
պատրաստը		5.92

ԵՐԵՎԱՆԻ ԲԱՄՊԱԿ

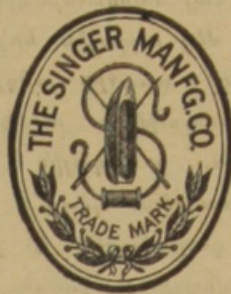
Խաիվին. Պուրս. Աղեքսանդրիա, Օգ.	2	31
Նոյ. 1905ի	Բիւլ	14 3[16
Յուն.		14 23[32
Մարտ		14 7[8
Յունիս		14 17[32
Օգոստ.		14 27[32

ՄԻՆԿԵՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Հեղինակողի Պրիմիալ Հոթելի գիմար, մասնաճիւղ Նոր Պաղարի գիմար

Գ. Ա. Հ. Ի. Բ.

Մ. Ռ. Ս. Բ.



Իւրաքանչիւր Սինգեր մեքենայի վրայ փքն. տոնի այս վաճառանիշը (marque).
ՔԱՍԱՆ ՄԻԼԻՈՆ մեքենաներ սպառ. տը.
 Ասեղնագործի ձրի դասեր և մեքենաներու ձրի նորոգութիւն գնողներու տան մէջ. վճար. ման դիւրութիւններ. Սինգեր կարի մեքենաները աշխարհի լաւագոյններն են. (29)

Հարիւր 1901 թ. Յուլիանոսի տարին մէջ ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՑԱՆԱԿ-Աշխարհի ամենէն ՄԵԾ վարձատրութիւնը. Փափաքողաց ձրի կը զրկուի մեր Յուլիանոսի ամեն լոյսով.

S. S. T. E. I. N

ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

Ս. ՇԹԵՅՆ

ՀԵԹԱՅԵԹԻՉ Ն. Բ. ԽՏԻՎԻՆ

ԱՌԱՊԱ ԷԼ ԽԱՏՐԱ. ԷՋՊԵՐԻԷ

Իններու, Այրերու և Տղաներու

ՀԱԳՈՒՍՏՆԵՐ

Գիները Ձափաւոր են.

ՆԵՐՁԻՆ ՆՈՐԱՅԵՆՈՒԹԻՒՆ

Էլեքորական վերամբարձ (ասանդէօր) տպրանքները բնակարան կը զրկուին.

ՎԱՃԱՌԱԿԱՆԱԿԱՆ ՏՈՒՆ

ՃԻՎԱՆԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

Negociants—Commissionnaires

ՊԵՅՆ - ԷԼ. ՍՈՒՐԵՅՆ

ԳԱՀԻՐԷ

ՖՈԼԵՅԵՐՈՒ ԳՈԼԷՃԻՆ ԴԻՄԱՑ

ԴՍՍՆԱԿԱՆ ՃԻԻՆ

ԸՄՊԵԼԻԲԵՐՈՒ

Jph. Etournaud & Co

Cognac

Ժողէֆ Էթուրնո և Ընկ. Գոնեսպ.

L. Bezagu & Co

Bordeaux

Լ. Պէզակիւ և Ընկ. Պոնաս.

Garnier—Chevrier

Meursault

Կառնիէ և Շըվալիէ. Մէթուրլո.

ԾԱԽՈՒ ԳՐՔԵՐ

Լուսարերի խմբագրատան մէջ.

Ղըշ. ողջ

Ֆրանսահայ Նոր Բառագիրք պատկերազարդ, Գուրտն Լուսինեան, երկու հատոր 120

History of Armenia. by Ter Gregori (Պատկերազարդ Հայոց պատմ. անգլիերէն.) 15

Լուսինեանք, Մեղիք Ս. Գաւիգ Բէկ 5

Կիպրոս Կղզի, Բակուրան 5

Լուսարեր Հաւաքածոյ, Ա. Պրակ, 2

Մի Տեսութիւն Կիլիկիոյ Հայկական իշխանութեան վերայ, Բակուրան 12

Քարոզներ, Բարդէն Ծ. Վարդապետ Կիլիկիանի 10

Կորտ Յովհաննէս Պատ. րիւարք, նոյն հեղինակին 13

Ծովք-Տլուք և Հոսկկայ նոյն հեղինակին 7

Բառգիրք Հայերէնէ Քրան սերէն, Գ. Լուսինեան 60

Պատմութիւն Արեւելեան Խոյրոյ և Առաջնորդ Հայկա. կան հարցի, Բրոք. Կ. Թու. մանան 18

ՏԲԹ. ՕՎԱՏԻԱ

Որ իր ուսումը և փորձառութիւնը ստացած է Բարիկի առաջնակարգ հիւանդանոցներուն մէջ և որ երկը տարուան միջոցին Գահիրէի մէջ բազմաթիւ յաճախորդներ շահած է՝ շատ կարճ ժամանակի մը մէջ կը դարձանէ նոր սկսած կամ հինցած հոստիւնները, շիթախոր (կուլթ միլիթիւր), միզանցքի կծկումները, փամփշտատապը (սիսթիթիս) և ծննդական և միզային գործարաններու հիւանդութեանց հետեւանքները, կը դարձանէ նաև սիֆիլիզը և ժորթային հիւանդութիւնները.

Հիւանդ կ'ընդունի ամեն օր ժամը 9-12 կէս օրէ առաջ, և 3-6 կէս օրէ վերջը, իր բնակարանը Մէհմէտ Ալի փողոց, Ամերիկեան դրամաճառանոցին վրան.

ՀԱՅԿԱԶԵԱՆ

ԳԻՇԵՐՈՒԹԻՎ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

ԼՕԶԱՆ. ԶՈՒԻՑԵՐԻԱ

4րդ տարեշրջան

Լոզանի Հայ Կրթարանը առողջ և հիմնական կրթութիւն և դաստիարակութիւն կուտայ 8-20 տարեկան աշակերտներու. Ազգային կրթութիւնը տեղի կ'ունենայ հաստատութեան մէջ, իսկ եւրոպականը, մեր անմիջական հսկողութեան տակ՝ տեղական կառավարական հանժամանակով դպրոցներուն մէջ.

1905-06 թ շրջանին ձմեռուան վեցամսեան կ'սկսի Մեկտ. 1ին. Անոնք որ լեզուի կամ՝ որ և է ճիւղի մը մէջ տկար են կ'ընան կանուխ գալ և պատրաստուիլ մեկ մօտ.

Ընդունելութեան տարիք՝ 8 էն 15. Վարժարանս այս տարի ալ հինգ աշակերտ պիտի ընդունի մեծ զեղչով. Կշարունակուի հաստատութեան պատկերազարդ ամսաթերթին, Գիտութեան, բաժանորդագրութիւնը.

Տնօրէն

Մ. ՆԱԼԲԱԴԻԱՆ

Հասցէ՝ Տեղ. ի Գիտութիւնս

Institut Armenien

Lausanne, Suisse

ԳԻՏՈՒԹԻՒՆ

ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ ԱՄՍԱԹԵՐԹ

ՀՐԱՏԱՐԱԿԱՌԹԻՒՆ

ԼՕԶԱՆԻ

ՀԱՅԿԱԶԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻՆ

Տարեկան 12 ֆրանք

Վեցամսեայ 7 ֆր.

Բաժանորդագիրը կանխիկ է Յօդուած, թղթակցութիւն և բաժանորդագիր զրկել հետեւեալ հասցէին՝

M. NALBA DIAN

Institut Armenien

Lausanne

(Suisse)

ԱՂԶԿԱՆՑ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Տնօրէնութեամբ

ՈՐ. ՍՈՖԻ ՄԱՆԻՍՏԱԼԵԱՆԻ

Պուլվար Ապպաս, Հանգ. Ահմէտ պէյ Սապրիի շէնքը

Ծ Ր Ա Գ Ի Ր

Վարժարանիս ծրագիրը դպրոցական ութ տարեշրջան ունի 6-14 տարեկան աղջկանց համար.

Ուսմունք բաժնուած են 4 դասընթացքի

Նախապատրաստական բաժին 2 տարի

Տարրական դասընթացք 2 »

Միջին » 2 »

Բարձրագոյն » 2 »

Հայերէն և Գաղղիերէն լեզուներու ուսումն Հայոց համար և Անգլի. երէն ու Գաղղիերէն լեզուներու ուսումն ուրիշ աշակերտաց համար ստի. պողական է, իսկ Արաբերէն լեզուի ուսումն կամայական, Թուրքանու. թիւն, Աշխարհագրութիւն, Ընդհ. և Ազգ. պատմութիւն, Բնական պատ. մութիւն, Առտ. տնտեսութիւն՝ իրենց մայրենի լեզուով կաւանդուին Հայոց, իսկ միւս աշակերտաց՝ Գաղղիերէն լեզուով.

Իւրաքանչիւր աշակերտ ամսոյն վերջը կ'ընդունի՝ ծնողացը ներկայացնելու համար, վիճակագրոյց մը, ուր կը նշանակուի լրացեալ ամսոյ իր վարուց և ուսմանց արդիւնքը.

Դպրոցական իւրաքանչիւր տարեշրջանի վերջը աշակերտաց ծնողքը կը հրաւիրուին հրապարակային քննութեան մը՝ անձամբ հաստատելու համար իրենց զաւակացը բրած յառաջդիմութիւնը.

Դասերը կսկսին առաւօտեան ժամը 8ին և կ'աւարտին երեկոյեան ժամը 4 ու կէսին.

Դպրոցական տարեշրջանը կսկսի Մեկտ. 1 ին (այս տարի Յոգոստ. 1ին) և արձակուրդը՝ Յունիս 15 ին.

ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ ԵՒ ԳԻՆԵՐ

Յերեկեայ

Միջօրէի ճաշ առնող

Նախապատրաստական բաժին 60 դրշ. ողջ

140

Տարրական դասընթացք » »

»

Միջին » 80 »

160

Բարձրագոյն » » »

»

Գիշերօթիկ 400 դրշ. ողջ.

Ամսաթուղթները կանխիկ են. ցերեկեաններն և միջօրէի ճաշ առնողներն իւրաքանչիւր ամսոյ սկիզբը կը վճարեն, իսկ գիշերօթիկները՝ եռամսեայն միանգամայն.

Հայերէն, Գաղղ. Անգլ. Արաբ. ձայնական երաժշտութիւն, ձեռագործ, ձեռագիրութիւն, մարմնամարզ և պար վերոյիշեալ գիւններու մէջ են.

Գծագրութեան համար շարաթիւ 2 դրշ. 15 դրշ. ողջ

Գաշնակի » » 2 » 40 » »

Միևնոյն ընտանիքի 3 զաւակաց ամսաթուղթներուն վրայ 10 րդ զեղչ կ'ըլլայ.

Վարժարանիս աշակերտներէն զատ՝ ուրիշ փափաքողներու ևս մասնաւոր դասեր կուտանգուին գաշնակի, ձեռագործի և ձեռագիրութեան.

ՏՕԲԹ. Ի. ՏԷՄԻՐՃԵԱՆ

Ա Տ Ա Մ Ն Ա Բ Ո Յ Ժ

ՇԱՐԱ ԲԱՄԵԼ, ԹԻԻ Յ. ՇԵՓԸՐՏՄ ԶՈԹԵԼԻ ԴԻՄԱՑԸ

Կը դարձանէ տկուայի և լինտերու ամեն տեսակ հիւանդութիւններ, ելեքորական և ուրիշ միջոցներով, ըստ նորագոյն և կատարելագործեալ դրութեանց.

Կը պատրաստէ ոսկիէ ակաւներ և կամըջակներ (travaux aux ponts et couronnes) որոնք առանց արհեստական քիմիքի և առանց ամրացուցիլ թելի (crochet) կ'ապահովեն արհեստական ակաւներու տոկունութիւնը և տեսականութիւնը.

Նոյնպէս՝ կը պատրաստէ քառուէ լինտերով ակաւներ, և առանց ցաւի կը քաշէ զնաւաւած ակաւները, լինտերու կամ ընդհանուր ջիղերու վայրկեանական թմրութեամբ.

Թաճախորդներ կ'ընդունի ամեն օր, առտուան ժամը 9էն-իրիկուան 6ը.